

## ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 8ης Ιουλίου 2004

στην υπόθεση T-44/00, Mannesmannröhren-Werke AG  
κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(1)</sup>

(«Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορές των χαλυβδωσολήνων άνευ ραφής — Διάρκεια της παραβάσεως — Πρόστιμα»)

(2004/C 239/24)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

Στην υπόθεση T-44/00, Mannesmannröhren-Werke AG, με έδρα το Mülheim an der Ruhr (Γερμανία), εκπροσωπούμενη από τον M. Klusmann, δικηγόρο, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, (εκπρόσωποι: M. Erhart και A. Whelan), με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, με αντικείμενο αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2003/382/EK της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ (υπόθεση IV/E-1/35.860-B — Χαλυβδωσολήνες άνευ ραφής) (ΕΕ L 140, 2003, σ. 1), ή, επικουρικός, αίτημα μειώσεως του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα, το Πρωτοδικείο (δευτερο τμήμα), συγκείμενο από τους N. J. Forwood, πρόεδρο, J. Pitzung και A. W. H. Meij, δικαστές, γραμματέας: J. Plingers, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 8 Ιουλίου 2004 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Ακυρώνει το άρθρο 1, παράγραφος 2, της αποφάσεως 2003/382/EK της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ (υπόθεση IV/E-1/35.860-B — Χαλυβδωσολήνες άνευ ραφής), καθόσον το άρθρο αυτό διαπιστώνει την ύπαρξη της παραβάσεως που προσάπτει στην προσφεύγουσα η διάταξη αυτή για το προ της 1ης Ιανουαρίου 1991 χρονικό διάστημα.
2. Καθορίζει σε 12 600 000 ευρώ το ποσό του προστίμου που επιβάλλεται στην προσφεύγουσα με το άρθρο 4 της αποφάσεως 2003/382/EK.
3. Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
4. Η προσφεύγουσα και η Επιτροπή θα φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 135 της 13.5.2000.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 8ης Ιουλίου 2004

στην υπόθεση T-48/00, Corus UK Ltd κατά Επιτροπής των  
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(1)</sup>

(«Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορές των χαλυβδωσολήνων άνευ ραφής — Διάρκεια της παραβάσεως — Πρόστιμα»)

(2004/C 239/25)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Στην υπόθεση T-48/00, Corus UK Ltd, πρώην British Steel plc, με έδρα το Λονδίνο (Ηνωμένο Βασίλειο), εκπροσωπούμενη από τους J. Pheasant και M. Readings, solicitors, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικά M. Erhart και B. Doherty και, στη συνέχεια, M. Erhart και A. Whelan, επικουρούμενοι από τον N. Khan, barrister), με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, με αντικείμενο αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2003/382/EK της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ (Υπόθεση IV/E-1/35.860-B — Χαλυβδωσολήνες άνευ ραφής) (ΕΕ L 140, 2003, σ. 1), ή, επικουρικός, αίτημα μειώσεως του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα, το Πρωτοδικείο (δευτερο τμήμα), συγκείμενο από τους N. J. Forwood, πρόεδρο, J. Pitzung και A. W. H. Meij, δικαστές, γραμματέας: J. Plingers, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 8 Ιουλίου 2004 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Ακυρώνει το άρθρο 1, παράγραφος 2, της αποφάσεως 2003/382/EK της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ (Υπόθεση IV/E-1/35.860-B — Χαλυβδωσολήνες άνευ ραφής), καθόσον το άρθρο αυτό διαπιστώνει την ύπαρξη της παραβάσεως που προσάπτει στην προσφεύγουσα η διάταξη αυτή για το προ της 1ης Ιανουαρίου 1991 χρονικό διάστημα.
2. Καθορίζει σε 11 700 000 ευρώ το ποσό του προστίμου που επιβάλλεται στην προσφεύγουσα με το άρθρο 4 της αποφάσεως 2003/382/EK.
3. Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
4. Κάθε διάδικος θα φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 135 της 13.5.2000.